

## Edito

Danièle Golay Schilter

### Attention fragile! Les associations en danger

*Du Canard aux nombreuses activités pour les enfants en passant par le sport, le troc, les rencontres et la défense des intérêts du quartier, les missions et activités accomplies par les bénévoles du quartier sont innombrables.*

*Mais ça pourrait ne pas durer: plusieurs associations traversent des passes difficiles. Pourquoi?*

*Manque de temps: les familles ploient sous les exigences croissantes du travail et nous nous agitions de plus en plus (loisirs, achats, TV, téléphones incessants...).*

*Difficultés des associations à se renouveler et à représenter toutes les composantes du quartier.*

*Exigences croissantes des tâches administratives, qui effraient les bénévoles potentiels.*

*Difficulté croissante à informer et communiquer dans le quartier, dans un contexte de surinformation.*

*Difficultés à affronter et à résoudre les conflits internes: d'âges, de milieux et de sensibilités divers, nos positions diffèrent. Point délicat, l'engagement. Si l'on offre généreusement son temps libre, on est vite tenté de souhaiter que les autres en fassent autant que nous et qu'ils partagent notre conception du travail. Et ce n'est pas toujours le cas.*

*Pour que nous puissions œuvrer efficacement et surtout avec plaisir, la qualité des relations au sein de nos comités et groupes et un fonctionnement démocratique sont essentiels. Cela nécessite temps et attention.*

*En conclusion, bienvenue aux nouvelles têtes de la Société de développement, Eric Fenu et Sabine Besse (cf. page 9), prenez soin les uns des autres et longue vie aux associations! ■*

## Football et enfants, école de vie?

Danièle Golay Schilter

Le foot, impossible d'y échapper cette année: il y a l'Euro et le FC Boveresses!

En une année, notre nouveau club a accueilli 65 enfants de 5-6 à 13 ans, formé 5 équipes, dont une D1 qui se trouve déjà en championnat. Il répond à une envie des enfants, au manque de place dans les grands clubs juniors locaux, et aux attentes diverses des parents: trouver une occupation à

agressivité de certains supporters, arbitres maltraités, mercantilisme, racisme... Alors, le foot, sport éducatif, voire outil de prévention comme le voudraient les autorités?

Dans un débat récent à la Radio Suisse Romande (Forum du 27 avril), l'entraîneur de l'équipe suisse des moins de 18 ans, le président du comité d'éthique du LS et le responsable arbitrage de l'UEFA soulignaient



Photos: J.-F. Martin

leur enfant, partager leur passion du foot avec leur rejeton, le faire bouger, en faire un champion...

Mais franchement, le foot, est-ce bien raisonnable pour nos enfants?

A voir les adultes, on peut en douter: soudaine fièvre nationale qui cache mal les divisions et l'individualisme de nos sociétés,

que: 1) Les joueurs de haut niveau doivent être exemplaires; 2) Les entraîneurs des juniors doivent être des éducateurs; 3) Le public des petites ligues, y compris les parents, dérape trop souvent dans une agressivité déplorabile!



## Sommaire

- |     |                                 |    |                              |
|-----|---------------------------------|----|------------------------------|
| 1-3 | Football et enfants, .....      | 13 | Miroir, mon quartier         |
| 5-6 | PS et ses ados, ça passe ou ... | 15 | de A à Z                     |
| 8-9 | Les associations                | 16 | Chronique du temps qui passe |
| 11  | Publi-reportage                 |    |                              |

**Spécialités italiennes**

Cuisine jusqu'à la fermeture  
Salle de banquets 50 personnes  
Cuisine soignée

Fermé le dimanche

**RESTAURANT des TRAMWAYS**

Route de la Croix Blanche  
1066 Epalinges

Tél. 021 - 784 08 08

**PMA Pierre Mirabile  
Automobile SA**

Téléphone 021 651 66 00  
Téléfax 021 651 66 01

e-mail:  
pma@citycable.ch



Av. de la Sallaz 76  
1010 Lausanne

Solaires Ray-Ban au juste prix MAXIVUE

**Légendaires** Les Ray-Ban traversent le temps

290.- avec VERRES CORRECTEURS  
185.- sans VERRES CORRECTEURS

Service personnalisé  
**juste prix**  
MAXIVUE  
VOTRE OPTICIEN

LUNETTERIE DE LA SALLAZ / Pierre-Alain Herdè  
Route d'Oron 2 - Lausanne / 021 653 22 22

www.maxivue.ch

**Beautylili**

hommes et femmes

Produits de marque • Tarifs très avantageux  
Sur rendez-vous • Parking à disposition

**Esthétique**

Épilations:  
- Jambes, bikini, aisselles 50.-  
- Autres dès 10.- à 25.-

Massages:  
- Pierres chaudes (nouveau) 90.-  
- Autres massages dès 45.-

**Coiffure**

Coupe 20.-  
Couleur dès 39.-  
Brushing dès 20.-  
Mèches dès 35.-  
Chignon 50.-



Praz-Séchaud 24 • 1010 Lausanne • tél. 078 821 33 29

**CABINET VÉTÉRINAIRE**  
pour animaux  
de compagnie

Dr. méd. vét. Serban IOAN  
Av. des Boveresses 18  
1010 Lausanne  
Tél. 021 653 03 12

Sur rendez-vous

**HORAIRE**  
Lu-Ve: 8-12h. - 14-19h.  
Je et Sa: 9-11h.

Petit creux ou grande faim? Anniversaire,  
mariage, soirée d'entreprise ou entre amis?



vous propose ses  
spécialités gourmandes,  
salées ou sucrées

BOULANGERIE-PÂTISSERIE-CONFISERIE  
Ch. des Eterpeys 2 • 1010 Lausanne • Tél. 021 657 65 65  
www.palaisgourmand.ch

Ouverture: du lundi au vendredi 6h00 - 13h00  
samedi fermé  
dimanche et jours fériés 6h30 - 12h00

**Allez, petit coup d'œil sur le terrain!**

Un samedi de tournoi, l'équipe E1 reçoit sur son terrain à Praz-Séchaud. Les joueurs se donnent à fond. Difficile, à cet âge et comme débutant, de rester placé, d'observer le jeu, d'anticiper, de se déplacer au bon endroit... L'entraîneur, Célestin Tessemo et Tony (le président) les coachent: c'est bruyant mais affectueux. Les équipes

bon. Ancien entraîneur au FC La Sallaz, le responsable des F2 observe que dans un club où il y a plus de joueurs que de places, les enfants sont finalement obligés de se discipliner, sinon ils se retrouvent sur le banc, voire mis dehors. A l'entendre, cela ne règle d'ailleurs pas tout... Au FC Boveresses, la situation est différente, le club est encore très accueillant.

**Sur le terrain, et les parents?**

Autour du terrain, quelques parents de l'équipe adverse. Deux d'entre eux accablent leur enfant de conseils, de critiques, et même de moqueries. Les gamins se crispent et sont de moins en moins concentrés... Malaise! Est-ce bien le rôle d'un parent?

Du côté du FC Boveresses, deux papas. C'est peu! Qu'en disent les entraîneurs? Oui, on a trop peu de parents aux matchs. C'est un tout, en fait, beaucoup n'ont probablement pas réalisé que faire partie d'un club implique un engagement. On doit courir après les joueurs pour avoir l'équipe au complet, et avec la météo défavorable de ce printemps, qui a entraîné des annulations et reports de matchs, c'est encore plus difficile. Encaisser les cotis se révèle parfois aussi laborieux, malgré les étalements de paiement offerts!

**Voici donc l'appel du FC Boveresses!**

Parents, votre enfant fait partie d'un vrai club, avec ses cotisations, ses horaires, ses matchs. Il a besoin de suivre les entraînements régulièrement, il a besoin de votre présence pendant les matchs, et son équipe a besoin de lui. Merci de vous tenir au courant et de veiller à ce que l'enfant soit aux Rendez-vous. Ainsi son effort et son plaisir de jouer seront reconnus, tout comme le travail des entraîneurs et du comité.

**Conclusion provisoire**

Ce petit reportage sans prétention mérite sans doute une suite. Disons tout de même que la pratique du foot dans un club semble pouvoir permettre l'apprentissage d'une forme de discipline, de respect du collectif, mais avec le soutien des parents et avec des entraîneurs respectueux et compétents. Elle n'est pas une solution miracle pour les enfants en conflit avec leur environnement social. Par ailleurs, cet apprentissage réalisé dans le contexte du sport sera-t-il automatiquement transféré dans le cadre de l'école et de la famille, comme le sous-entend le discours sur les effets préventifs du sport? Cela mérite étude! Prochain chapitre: qu'en pensent les parents et les enfants? ■



sont respectueuses. La mi-temps sert à l'analyse des rôles de chacun et à des conseils. Pas de critique, des encouragements. A la fin du match, les entraîneurs réconfortent le pauvre joueur éploré qui a marqué un autogoal, encouragent le deuxième gardien, organisent la suite, veillent à ce que chacun boive, se douche et rentre chez soi. Oui, le rôle d'éducateur est présent, et même si les enjeux ne sont pas encore bien élevés, rappelons que l'équipe a déjà sur son étagère une coupe du fair-play!

**La parole aux entraîneurs des petits**

Questions posées en fin de match: à cet âge, qu'apprennent-ils à travers le foot? A être ensemble, à former une équipe. C'est aussi positif de bouger, de faire du sport. L'entraîneur des F2 ajoute: la persévérance. Et remarque que les doués du ballon ont plus de peine à acquérir l'esprit collectif. En général, «marquer est un but en soi» (sic)! N'est-ce pas une contradiction du foot: celui qui marque est la star du moment, alors que le jeu collectif, si important sur la durée, attire moins de gloire!

Les entraîneurs rencontrent-ils des difficultés de comportement chez les enfants? «Au début, il y a eu des soucis d'écoute et de respect des horaires, maintenant ça va super!». Le contact est jugé

**ECOLE DE FOOT - ECOLE DE FOOT - ECOLE DE FOOT - ECOLE DE FOOT - ECOLE DE FOOT**

**Parents, votre enfant a 5 ou 6 ans, il a envie de se détendre, il sera donc le bienvenu à notre école de football.**

Il vous suffit de venir un mercredi après-midi, vers 14h, au terrain des Boveresses (terminus du 6). Votre enfant pourra passer un moment sur le terrain avec les copains et les copines et, en cas d'intérêt, s'inscrire au club.

Si vos enfants sont plus âgés, ils seront également les bienvenus pour compléter nos effectifs dans différentes catégories d'âge. Des détails paraîtront prochainement sur le site internet [www.fc-boveresses.ch](http://www.fc-boveresses.ch).

Jeunes sportifs(ves), à très bientôt donc.

Le comité



**MAISONS DES CHAVANNES**

ATELIERS ARTISANAUX  
ET OCCUPATIONNELS

CHEMIN DE ROVÉREAZ 25  
LAUSANNE

RENSEIGNEMENTS  
021 654 63 11

www.eben-hezer.ch  
→ Maisons des Chavannes  
→ Ateliers

**Conditionnement industriel**  
Pour l'industrie électrique ou mécanique, montage, emballage sous vide, boîte ou sachet, nous étudions toutes propositions de conditionnement

**Imprimerie**  
Impression de brochures, travail de mise en page, copy-service, reliure, travaux de diplôme, mais aussi sérigraphie sur textile, tampographie, protection plastique de documents, etc.

**Menuiserie et restauration de meubles**  
Restauration complète du meuble, traitement du bois et des ferrures

**Artisanat (bougies, poterie, tissage)**  
Objets utilitaires à offrir ou à s'offrir, objets en feutre, coffrets en bois décorés, cartes, emballages, bougies, tabliers, huiles, etc.

**Bureau service**  
Gestion des mailings de votre entreprise, adressage, mise sous pli, envois postaux, affranchissement, etc.

**Repassage**  
Chemises, nappes, draps sont repassés et traités comme chez vous



FONDATION EBEN-HÉZER  
DONNER SA PLACE À L'AUTRE

Une banque  
au cœur de la vie



Nous soutenons  
les événements  
qui vous animent.

Ça crée des liens

www.bcv.ch



## PS et ses ados, ça passe ou ça casse?

### Des atouts pour promouvoir le respect au quotidien

Danièle Golay Schiltner

Pour ceux qui n'y étaient pas et pour ceux qui veulent s'en souvenir, voici l'essentiel des observations et propositions formulées par des habitants et invités lors de la rencontre de quartier du 16 avril à la Maison des Boveresses.

Assis par petits groupes et armés de stylos et de feuilles de couleur, nous sommes guidés par l'animateur engagé pour faire émerger les ressources du groupe. Ce soir-là, pas de grandes généralités sur les jeunes d'aujourd'hui, sur le quartier ou la société, mais des questions et témoignages personnels. Afin de se sentir partie prenante plutôt que pauvre citoyen démuné et impuissant face à des phénomènes qui le dépassent!

#### «Ça passe!»

Alors, d'après vous, qu'est-ce qui aide dans les relations avec les jeunes et face à des situations d'incivilités? Sur les billets roses, les réponses pleuvent.

Beaucoup touchent le relationnel et l'attitude intérieure: *pas juger, confiance, écouter, respect, donner la parole et même aimer les jeunes et leurs parents.*

Plus terre-à-terre: *s'appropriiser (entre adultes et jeunes), se connaître, notamment connaître leurs prénoms.* Car cela influe sur la relation.

Dans le feu de l'action, avoir la bonne attitude est central: *rester calme.* Mais aussi *savoir engueuler*, quand c'est nécessaire. Et à long terme: *être conséquent, ferme et persévérant.* Ouf, tant de qualités, c'est surhumain!



Plusieurs billets invitent à travailler *les relations entre voisins*: avec les concierges, entre parents. Et il existe aussi des mesures architecturales, explique un participant, *c'est-à-dire des aménagements qui favorisent la surveillance et le respect (éclairage, entretien, etc.)*

Si tout le monde ne peut qu'être d'accord avec ces déclarations de bons sentiments, combien de fois le fait-on vraiment? Pas si simple, il suffit de peu pour que «ça casse» et que sentiments et relations tournent au vinaigre...

Comme le rappelle l'animateur, ces compétences individuelles (autorité, calme, etc.) ne constituent pas des solutions générales, car nous n'avons pas tous les mêmes capacités en la matière! Mais avant d'en arriver aux solutions, passons donc aux mauvaises expériences.

#### Quand «ça casse», que se passe-t-il et pourquoi?

Deux participants dénoncent: *démision des parents et lenteur de la police.* Mais ces thèmes ne seront pas repris et le ton est plutôt à l'introspection.

Un billet souligne que *les désaccords entre adultes face aux jeunes nous affaiblissent.* Mais c'est la peur (des adultes) qui apparaît sur bien des papiers bleus! *Peur d'un groupe de gars plus forts et plus nombreux, peur de l'effet gang et de la vengeance; également des chiens dangereux.* La peur conduit à: *se sentir impuissant, ne rien faire et s'isoler.*

Sur le moment, *gueuler* ou même *insulter*, ne mènent à rien de bon, soulignent plusieurs participants! *L'irrespect réciproque gagne alors du terrain.* Et ça casse!

L'animateur, qui a travaillé avec des jeunes en difficulté, rappelle que les adolescents vivent une phase de transition entre le monde de l'enfance et celui des adultes, pendant laquelle se mettre à part des adultes et les dévaloriser pour mieux valoriser son groupe de jeunes est une étape normale vers l'intégration. Provoquer sert à attirer l'attention, car, pour un enfant ou un ado, mieux vaut l'engueulade que l'indifférence!

Mais cette phase est délicate, car elle peut mener à la marginalisation. De ce point de vue, réussir à faire peur aux adultes ou au quartier n'est pas un bon signe.

Si on raisonne en adoptant comme seul critère le «ramener l'ordre chez soi», certaines actions paraissent efficaces mais ne le sont pas du point de vue du quartier ni des jeunes. En effet, des participants constatent que si leurs interventions aboutissent à «déloger» des groupes fauteurs de trouble, ceux-ci vont s'installer un peu plus loin.

#### Des solutions: qui doit s'engager et à quoi?

Les participants et l'animateur ont généré des solutions. Qui dit solutions dit personnes ou institutions pour les mettre en œuvre. La rédaction a choisi de présenter les propositions du 16 avril en les triant de la manière qui suit:

##### Les habitants eux-mêmes. Ils pourraient:

- contribuer à la propreté des alentours, car la saleté favorise les incivilités;
- observer davantage ce qui se passe, être attentifs et présents en cas de comportements à problème;
- se réunir (par entrée) et se concerter pour agir face à une situation problématique, en incluant si possible des ados et des jeunes;
- organiser des rondes de surveillance de voisinage (la proposition suscite une controverse);





**Satellite Boveresses**

**DENNER**

Avec produits frais

*Le printemps est déjà là et l'été arrive, alors ...*

*chez Denner vous trouverez, pour vos grillades:*

- viandes fraîches, saucisses, salades diverses, ...
- vins et bières en action
- charbon de bois
- allume-feu, etc.

*et divers terreaux pour vos fleurs et plantes*



***N'hésitez pas, Denner reste toujours le moins cher***

**Boveresses 33 • 1010 Lausanne • 021 653 40 10**

Ouvert: du lundi au vendredi de 7h30 à 12h30 et de 13h30 à 19 heures • Le samedi non-stop de 7h30 à 18 heures

- s'approprier régulièrement les lieux publics (grillades, etc.);
- les hommes sont appelés à être davantage présents!

**Les concierges peuvent (ça se fait):**

- impliquer les jeunes (auteurs ou non d'un dégât) dans la réparation et l'entretien.

**Les gérances devraient être sollicitées pour:**

- organiser des comités d'immeuble (avec les habitants);
- augmenter le nombre de concierges (ou d'habitants payés pour des tâches de conciergeries, ndlr) et leur donner tout le soutien nécessaire dans l'accomplissement de ce rôle important et difficile;
- collaborer avec la police et les agences de sécurité pour rédiger et distribuer aux locataires des protocoles d'interventions, afin qu'ils sachent qui contacter et que faire (ou ne pas faire) face à des incivilités et des agressions;
- veiller à l'entretien et aux réparations (si ce n'est pas le cas).

**La Ville pourrait:**

- soutenir l'organisation de «comités» d'habitants et offrir des formations (est cité un projet à Marly, commune qui mobilise la Haute Ecole Fribourgeoise de travail social, Promotion Santé Suisse et d'autres organismes de recherche sur des sujets de ce type... Impossible à Lausanne?)

- avancer avec le projet de police de quartier;
- veiller à ce que les projets mis en place par ses soins impliquent des habitants.

**Les associations et le Centre de Rencontre et d'Animation pourraient :**

- faire participer les jeunes;
- prendre en compte la demande de local exprimée récemment par un groupe de jeunes et relayée par une participante;
- organiser des lieux de paroles et de partage d'expériences, pour adultes et ados;
- faire le lien entre les sous-quartiers;
- coordonner les différents intervenants;

- développer d'autres projets tels que le FC Boveresses (avec l'aide de la Ville)

Habitants, inspirez-vous de ces expériences et propositions. Faites connaître à la SD vos préoccupations et vos projets, afin qu'elle puisse, si nécessaire, vous soutenir ou solliciter les professionnels ou les autorités. Ce n'est qu'en se reliant, entre voisins, entre associations, entre bénévoles et professionnels, entre jeunes et – plus ou moins – vieux, qu'on avancera! Bon à savoir: suite à cette soirée, le Centre organise au mois de juin un forum des jeunes et un forum jeunes et adultes. ■

RESTAURANT



2, av. des Figuiers  
1007 Lausanne

Fermé le dimanche

tél. 021/616 67 64

LA TRADIZIO



11, rte d'Oron  
1010 Lausanne  
Tél. 021/652 16 18

Ouvert tous les jours

*Vins 100% Direct Propriétaire ... 100% Direkt vom Weingut*

L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. À consommer avec modération.  
Der Alkoholmißbrauch ist für die Gesundheit schädlich - mit Mäßigung zu geniessen.

**Vins exclusifs en Suisse !**



**Les Grands Châteaux**

**-30%**  
sur toutes nos références, sauf le champagne, jusqu'au 31.05.2008

**www.lesgrandschateaux.ch • contact@lesgrandschateaux.ch • Tél. : 021 320 20 61**



### ❖ Association de la Maison des Boveresses - Centre de rencontre et d'animation

Av. des Boveresses 27bis - CP 82  
1000 Lausanne 21

Tél./Répondeur 021 652 48 82  
Fax 021 652 49 59  
CCP 10-27608-2  
E-mail: info@boveresses.ch  
Site internet: www.boveresses.ch

### Un changement au comité

Christine bouton, présidente de l'AMB, a décidé en début d'année de démissionner. L'association organise son assemblée générale en automne et cherche une personne prête à s'engager pour reprendre la présidence.

### À vos agendas!

- ❖ Vendredi 13 juin «La fête des Eterpeys»  
Afin de fêter dignement le ballon sous toutes ses formes, nous proposons pour cet événement des animations autour de la bille, la balle et le ballon.  
Dès 16h00:
  - grand jeu avec des balles et billes pour les petits
  - tournoi de basket et de foot pour tous
  - un bar, tenu par l'équipe de jeunes du Centre, petite croque
 Une ambiance pour tailler une bavette en famille, petits et grands.

### ❖ Vive les places au Soleil

Les animations d'été sont de retour, de 15h00 à 19h00  
du 7 au 12 juillet aux Boveresses,  
du 14 au 19 juillet aux Eterpeys et  
du 18 au 22 août aux Boveresses.

L'animation sera placée sous le signe du développement durable: des activités créatrices basées sur l'utilisation de nos déchets, des jeux interactifs, des nuits sous tipi pour les enfants, une véritable aventure à vivre en forêt.

Le samedi 12 juillet il y aura un spectacle et un grand jeu pour les familles, à Bois Clos.

Un magnifique programme à découvrir à mi-juin sur notre site internet: www.boveresses.ch.

### ❖ Samedi 6 septembre «La fête de quartier»

La fête fera la part belle aux sports: plusieurs associations vous offriront des démonstrations de leur talents et une occasion pour vous de vous laisser tenter par les arts martiaux, la gym, l'escrime, le foot, le street basket.

Préparez-vous à sortir de vos caves les objets (jouets, habits, chaussures, vaisselle, objets, souvenirs de vacances...) qui vous encombrant pour les vendre au traditionnel troc-jouets des enfants et vide-grenier des adultes de 10h00 à 14h00.

Vous pouvez également vous inscrire pour tenir un stand de nourriture! Cette année pas d'électricité à disposition, si vous avez des talents pour la cuisine au gaz ou au bois n'hésitez pas!

Si vous avez des talents de musiciens, de conteurs, de danseurs, nous mettons à votre disposition une scène!

Pour tous renseignements:  
Daisy Aeberhardt  
Centre des Boveresses  
021 652 48 82

### ❖ Ludothèque Ali-Baba

Un lieu de rencontre où vous pouvez découvrir des jeux, des jouets et les emporter chez vous, pour une durée de 3 semaines. Tous les amateurs de jeux, de 0 à 99 ans ... et plus, y sont les bienvenus.

Grands choix de jeux pour petits et grands.  
Une location de 5 francs par jeu est perçue.  
heures d'ouverture de la ludothèque:  
mardi de 16h à 18h + le 1<sup>er</sup> jeudi de chaque mois de 18h à 20h.

(Fermé pendant les vacances scolaires).

Pour tout renseignement, vous pouvez téléphoner à Isabelle au 021 652 98 20 ou à Lara 021 653 87 08.

Pour la bonne marche de la ludo, nous sommes toujours à la recherche de nouvelles bénévoles car notre équipe devient quelque peu restreinte. Merci aux personnes intéressées de s'annoncer à Isabelle ou à Lara.

### ❖ Atelier de poterie

Pour la nouvelle année, nous vous proposons de venir vous détendre petits et grands, au centre d'animation et de rencontre des Boveresses dans notre Atelier de Poterie.

Ouvert aux adultes tous les mercredi soir de 19h30 à 21h30.

Divers cours vous seront proposés et en plus nous pratiquons le Raku. Renseignements: 021 691 90 35 ou 079 655 58 18

Pour les enfants tous les jeudi de 16h à 18h.  
Tu peux t'inscrire par téléphone: 021/652 48 82 ou passe vers nous un jeudi dès 16h, pour voir si cela te plaît.

### ❖ 30 avril, la fête des fleurs,

Le centre a organisé un atelier de création de fleurs pour les enfants. La bise ayant décidé de s'inviter à la fête, nous n'avons pu le réaliser en plein air dans le quartier comme prévu.



Les enfants, heureux, les bras chargés de fleurs ont rendu visite aux personnes âgées des EMS du quartier. Ils ont chanté, les grands mamans et grands papas étaient ravis.

Afin d'inciter le soleil à rester parmi nous, le groupe «Dysnomia» a entonné quelques classiques pour petits et grands.



Les traditionnelles et excellentes crêpes préparées par le Centre de Vie Enfantine ont régalié les enfants.



### ❖ Association Sport Pour Tous

#### Soutenez l'ASPT et faites du sport pour pas cher dans votre quartier

Il faut habiter les quartiers des Boveresses, Eterpeys, Grangette, Praz-Séchaud et s'acquitter d'une cotisation annuelle de 10 francs par foyer pour devenir membre et bénéficier de nos tarifs les plus bas.

**Renseignements généraux pour le tennis, le badminton et le basketball:**  
Pascal Thöni, Ch. du Tessin 2, 1052 Le Mont-sur-Lausanne, 021 653 11 48 ou 078 820 43 55.



### ❖ CROG

**Centre de rencontre œcuménique de la Grangette**

Eterpeys 10-12 - 1010 Lausanne

#### Au programme de ces prochains mois:

##### Prière œcuménique

Les mercredis 11 juin et 10 septembre à 20h15. Un moment de recueillement bienfaisant, à vivre dans la confiance mutuelle et la liberté.

##### Connaissez-vous le Val-de-Travers?

Samedi 28 juin, de 9h à 18h, course-décente en car dans le Val-de-Travers (visites des mines d'asphalte et des caves Mauler). Inscription jusqu'au 24 mai à la cure de St-Etienne (021 652 40 69) ou au secrétariat de la paroisse protestante de la Sallaz-Les Croisettes (021 652 93 00). Prix: 30 francs (enfants accompagnés: gratuit). N'hésitez pas à vous annoncer, chacun est le bienvenu!

##### Réservation des locaux:

Mme Sandra Forster, tél. 021 652 84 68, de 12 à 13h et de 17 à 19h.



Le 16 avril à 19h30 à la Maison des Boveresses, la SD a tenu son assemblée générale annuelle en présence d'une quarantaine de personnes, dont le municipal Marc Vuilleumier et plusieurs autres hôtes de marque.



La présidente sortante a rendu compte des activités de l'année écoulée et remercie personnellement chacun des membres du comité pour leurs qualités et leur amitié.

Les comptes montrent un bilan de 4767 francs 35 et un déficit de 1816 francs 95, dû à un don au FC Boveresses et à une perte sur débiteur de plus de 1000 frs. A souligner: les cotisations et les dons Canard sont en hausse, tout comme la publicité: un tout grand MERCI pour cela à tous nos généreux contributeurs!

L'assemblée a élu un nouveau président en la personne d'Eric Fenu et une nouvelle secrétaire, Sabine Besse. Tous deux habitent depuis peu dans le quartier et sont aussi actifs au FC Boveresses. Eric arrive de France; il dirige une entreprise de vente de vins par Internet et a déjà œuvré dans différentes associations, le foot et la défense de l'enfance, notamment comme membre de la Fondation Prim-Enfance à Genève. Sabine travaille depuis plusieurs années chez Transitex et se lance dans la vie associative avec intérêt.

L'assemblée a ratifié la représentation du FC Boveresses au comité en la personne de Tony Giangreco.

Le chef du service des routes et de la mobilité, M. Pierre-Alain Matthey, et Mme Frédérique Roth, déléguée aux piétons, nous informent que les travaux de réalisation des cheminements piétons vers le m2 commencent fin avril.

L'assemblée se termine à 20h30 et fait place au débat de quartier relaté en page 5.



### ❖ ARC-ECHANGE

Accueil Rencontre Contact

- pour les petits et leurs parents,
- pour créer des liens et jouer ensemble,
- pour partager ses expériences autour d'un café...

LAUSANNE-BOVERESSES  
Centre œcuménique, ch. des Eterpeys 10-12  
mardi de 9h à 11h (sauf pendant les vacances scolaires)

Laurence Cuénoud, coordinatrice  
021 784 27 17



### ❖ RATABOUM

#### Halte-jeux

Av. des Boveresses 27bis  
1010 Lausanne  
Tél. 021 653 29 20

Les enfants de 2 à 5 ans sont accueillis les lundi, mardi, jeudi et vendredi matin de 8h30 à 11h30 et le mardi après-midi de 13h45 à 16h45.

Fermeture pendant les vacances scolaires.

Prix: 40 francs par mois pour la demi-journée.

Renseignements et inscriptions: Tél. 021 653 29 20.

L'Assemblée Générale tiendra ses assises le vendredi 6 juin à 20h00 à la Maison des Boveresses. Le renouvellement du comité est prévu à l'ordre du jour.



### ❖ Société de gymnastique féminine

#### Renseignements gym dames:

Giancarla Charles au 021 653 12 45

#### Gym enfantine de Coteau Fleuri:

Véronique Ramel au 021 652 86 28, jusqu'à 20h svp.



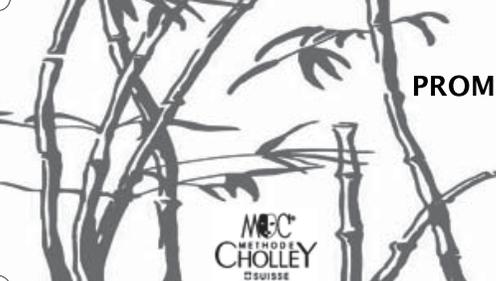
**Un choix unique de programmes!**

**Demandez nos offres aux meilleurs prix!**

**AGENCE DE VOYAGES**

Lausanne: Av. de la Sallaz 51 ☎ 021 653 51 71  
lasallaz@solvoyages.ch  
Pl. Chauderon 23 ☎ 021 622 50 10

Vevey: Grand Place 2 ☎ 021 921 39 38



A l'occasion de l'ouverture de votre centre de bien-être esthétique médical

**PROMOTION 20 % sur tous les soins !**

Massages et drainages lymphatiques remboursés par les caisses maladies

**Cabinet Esthétique MD**  
Av. des Boveresses 86 / Apt 205  
1010 Lausanne  
Tel. 078 / 903 83 21



**Le chauffage à distance...**  
... pour votre bien-être

**Au profit de chacun... Au profit de tous...**

- Aucun souci de ravitaillement
- Moins de pollution
- Aucun contrôle des installations
- Discretion absolue
- Gain d'espace
- Durée de vie
- Absence de bruit
- Avantage fiscal

Services industriels  
Lausanne

Service du gaz et du chauffage à distance  
Place Chauderon 25 • 1003 Lausanne • Tél. 021 315 87 14  
[www.lausanne.ch/SIL](http://www.lausanne.ch/SIL)

## Cabinet Esthétique MD

François Pitton

Pensez aussi à votre bien-être... accordez-vous un peu de temps... Soyons réalistes: une fois exécutées nos multiples tâches familiales, professionnelles et ménagères, il ne nous reste souvent que quelques maigres instants pour nous occuper de nous-mêmes, pour se retrouver. Fourbus, harassés et stressés, c'est bien légitimement que, parfois, nous nous vautrons délicieusement devant un programme de télévision qui ne mérite pas l'effort que nos paupières doivent fournir pour le regarder. Avouons-le, ces moments de douce léthargie peuvent être salvateurs et diaboliques! ne nous en privons pas. Stop à la dictature de la multiplication des activités effrénées: c'est bon de ne rien faire.

«Le travail c'est la santé, rien faire c'est la conserver» chantait Henri Salvador. J'ai néanmoins une proposition à vous faire: ne renoncez pas à votre droit au «farniente» tout en vous faisant beaucoup bien: accordez vous, de temps à autre, un soin au nouveau Cabinet esthétique MD.

### Esthéticienne diplômée

Mme Rateneau-Lachat, esthéticienne diplômée, vous reçoit aimablement et simplement, afin de vous prodiguer toute une palette de soins selon vos desirs:

- drainage lymphatique (méthode de massage du Dr Vodder)
- massage relaxant
- massage anticellulite (perte de poids)
- soins pré ou post-chirurgie esthétique
- soin du visage
- épilation définitive
- soins de prévention du vieillissement

Grâce à son expérience, elle saura vous conseiller sur l'opportunité d'une chirurgie esthétique et vous aiguiller le cas échéant dans vos démarches à venir.

### Le cabinet et le massage

Dans la pièce réservée, allongez-vous maintenant sur la table de massage baignée par une douce lumière judicieusement dissimulée dans le sol, le tout agrémenté de bougies parfumées. Une musique douce est distillée afin de soutenir l'atmosphère relaxante qui s'installe et vous enveloppe. Abandonnez-vous maintenant au bien-être du soin choisi. Afin de bénéficier au maximum de ces instants qui, répétons-le, vous sont entièrement dédiés, le silence est d'or pendant l'heure que dure le massage.

Il est à noter qu'aucune machine n'est utilisée pour les massages et que tous les produits de soins utilisés sont naturels, agissent immédiatement et ont de hautes qualités (produits suisses de marque «Cholley»).

### Prix

Mme Rateneau-Lachat tient, grâce à ses prix abordables, à mettre les soins esthétiques à la portée du plus grand nombre. Elle vous renseignera volontiers par téléphone sur les tarifs pratiqués.

Cette praticienne est également reconnue par bon nombre d'assurances-maladie complémentaires (malheureusement pas par l'assurance de base obligatoire).

### Coordonnées et horaires

Av. des Boveresses 86, L'Orée de la Forêt, Appart. 205 – 1010 Lausanne  
Tél 078 903 83 21.

Les lundi, mardi et mercredi de 10h à 21h. ■

## Un magazine

### Vibrations – Mensuel



### Les bonnes vibrations.

Chaque début de mois, le magazine «Vibrations» montre discrètement le bout de son nez dans les meilleurs kiosques à journaux. A l'heure du «vite consommé – vite jeté» gratuit ou non, il est bon de se pencher sur une publication qui traite en profondeur des musiques world, électroniques, soul, black ou pop rock ou de la chanson française en évitant toutes les grandes scies du

moment. «Vibrations» est édité à Lausanne (oui, oui... dans notre bonne vieille ville) et est disponible dans toute la francophonie, en abonnement tout au moins. Cette publication soignée se propose de parler des musiques actuelles d'artistes majeurs ou en devenir, mais toujours en gardant en perspective une légitimité du propos sur la durée. Beaucoup de métissages et d'ouverture dans les goûts des rédacteurs. Ce mois-ci, il y a Feist en couverture, on y chronique entre autres du reggae ou du hip hop, au milieu de l'évocation de la scène afro. Le CD gratuit (1 mois sur 2) propose une virée dans le monde du disco alternatif.

Bref, si vous êtes curieux des mondes musicaux un peu alternatifs, mais complètement géniaux, cherchez à mettre la main sur l'objet en question ou consultez leur site Internet: [www.vibrationsmusic.com](http://www.vibrationsmusic.com). ■

**AUX ARCADES**  
Fleurs  
Christine Widmer

Epalinges Centre 1066 Epalinges  
Place de la Croix-Blanche 3 Tél. 021 784 20 54

Livraison à domicile  
Ouvert le dimanche de 10 à 12 heures

Sur présentation de cette annonce,  
une remise de 10% vous sera accordée

**RÉFLEXOLOGIE**  
Une thérapie  
douce, naturelle et préventive,  
qui favorise la détente

Ursula Caputo-Senn  
Réflexologie diplômée  
Agréée ASCA

PRAZ-STICHAUD 34 - TOTO LAUSANNE - Tél. 021 653 87 66

**PIZZERIA - RESTAURANT**  
**COTEAU FLEURI**

Nos spécialités:  
- le "tartare" de boeuf fait main  
- la "potence" de filet de boeuf  
un vrai régal

Parking à disposition Fermé le dimanche  
Route d'Oron 77 - 1010 Lausanne - Tél. 021 653 04 70

**HORAIRE:**  
Lundi à vendredi  
11h - 14h  
18h - 24h  
Samedi 18h-24h  
Dimanche 18h-24h

**Pat pizza & kebab**

Tél. 021 351 15 15  
Av. Tissot 17 (angle Juste-Olivier)  
1006 Lausanne  
Commandes par internet possibles  
www.patpizza.com

Livraisons  
à domicile  
7/7 jours  
ou à l'emporter

Classées meilleures pizzas à domicile,  
aux tests des quotidiens «24Heures» et «Matin Bleu»  
Pat pizza, le plus proche livreur de votre quartier

**PRÈS DE CHEZ VOUS**

Ch. des Eterpeys 14 • 1010 Lausanne  
Tél. 021 653 33 55 • Fax 021 653 54 16  
Mme B. Sierro, Pharmacienne FPH

**Notre équipe vous accueille toujours:**  
du lundi au vendredi:  
de 8h30 à 12h00 et de 13h30 à 18h30  
et le samedi non-stop de 8h30 à 13h00

**Nos prestations gratuites:**

- Places de parc n° 109 et 110 situées à côté du Café Trek
- Livraison à domicile, le soir
- Mesure de pression artérielle

15% sur les pilules contraceptives (lors d'achat comptant)



**pharmacieplus  
des grangettes**

**fêtera ses 20 ans le 20 juin 2008**

**A cette occasion, elle offrira  
20 % sur tout l'assortiment,  
sauf les médicaments sur ordonnance**

## Studio d'enregistrement «Carte Postale»

François Pitton

Aucune plaque, pas la moindre mention à l'entrée du bâtiment. Qui se douterait que se cache un studio d'enregistrement dans les entrailles de ce 2<sup>e</sup> sous-sol de la zone industrielle des Boveresses? Si vous voulez vous laisser inspirer par la vision de l'horizon lointain ou promener votre regard sur la forêt environnante, vous serez évidemment déçu à cet égard. Non, ces lieux sont parfaitement adaptés pour l'expression musicale quelle qu'elle soit: personne ne sera dérangé par le niveau des décibels et puis, c'est bien connu, les musiciens ont des images plein la tête.

L'accès au studio se fait par un petit salon garni de fauteuils et d'un canapé; les murs sont recouverts de tentures colorées aux motifs «pop art». On peut aisément imaginer quelques musiciens affalés, se détendant entre deux prises

Vient le moment de pénétrer dans le studio proprement dit. A gauche en entrant, on accède à la régie avec sa table de mixage et son équipement informatique, omniprésent maintenant dans le traitement du son. Depuis ce poste de pilotage, on découvre au travers d'une large vitre phonique isolante le lieu où se produisent les musiciens. En passant de l'autre côté, on se retrouve au milieu d'instruments divers: une batterie dans une alcôve isolante, des claviers, des guitares, des racks d'effets que l'on devine bourrés d'électronique, des pieds supportant des micros, des kilomètres de fils serpentant et une pièce maîtresse: un splendide piano à queue, s'il vous plaît! Spontanément, Massimo se met au piano et Nilo, musicien et co-locataire des lieux, entonne un standard du jazz: du Cole Porter ou du Gershwin peut-être.

Entre 10 et 20 enregistrements sont réalisés dans ce studio chaque année et quelques-unes de ces productions ont été éditées commercialement en CD. A côté des petites formations qui utilisent les lieux, il y a également parfois des chœurs ou même un big band de 18 musiciens!??? Massimo ajoute «Ici, on a la possibilité de réaliser toutes les phases menant à la production d'un CD: de la prise de son au mastering final, en passant par le mixage et la post-production». La structure mise en place permet également de faire appel au Studio Carte Postale pour un enregistrement en extérieur ou pour effectuer, par exemple, des transferts d'anciennes cassettes audio sur des supports numériques.

Et quelle est l'actualité du studio? Un pianiste bernois aveugle a enregistré quelques titres et repassera certainement dans peu de temps pour poursuivre son travail. Une autre formation manouche emmenée par un guitariste



français était là dernièrement, aussi pour un CD à venir. Et le studio est encore utilisé comme local de répétition.

Un dernier détail: le studio tient son nom des dizaines de cartes postales qui recouvrent les parois du lieu. Et bien justement, si vous voulez lui écrire, voici les coordonnées nécessaires:

Studio Carte Postale, Case postale 139 - 1073 Savigny - 021 653 25 06  
studiocartepostale@hotmail.com

Il est l'heure de prendre congé. Massimo doit impérativement s'en aller: un avion à prendre dans quelques heures pour New York où il va rejoindre des amis également versés dans la musique. Il me plaît de penser qu'ils vont tous, dès cette nuit, se retrouver dans quelque boîte à jazz mythique et enfumée, et célébrer à nouveau leur passion inextinguible pour la musique. ■



de son. Nous sommes accueillis avec diligence par le maître des lieux, Massimo, lequel préside à la destinée des lieux depuis dix ans. Déjà et «cool», on devine chez cet homme passionné par la musique, pianiste et ingénieur du son autodidacte, un sérieux et un professionnalisme de bon augure. Il ne vit pas encore totalement de ses activités musicales, mais de nombreux projets sont sur le feu et il rêve de renverser la vapeur.

La quête de l'excellence.



**Régie Braun sa**

Rue Centrale 5 CH - 1003 Lausanne uspf... Tél. 021 342 52 52 www.regiebraun.ch

<b>PAO</b> MISE EN PAGE SCANS RETOUCHES PHOTOS DETOURAGES PHOTOS GRAVURES CD/DVD	<b>CREATION</b> LOGOS CHARTRE GRAPHIQUE IDENTITE VISUELLE MISE EN PAGE ANNONCES PRESSE PLAN DE COMMUNICATION CONSEILS	<b>COPIES</b> COPIES NOIR & BLANC OU COULEUR RELIURES PLASTIFICATION CONNEXION MAC ET PC	<b>IMPRESSION</b> LETTRES CARTES DE VISITES BROCHURES DEPLIANTS AFFICHES PLV	Avenue des Boveresses 86 1010 Lausanne (à côté de la crèche) Tél. : 0041 (0)21 653 02 01 e-mail : capodifeno.info@bluewin.ch
---	--	---	--	---

**Capo Di Feno**  
À LA POINTE DE LA COMMUNICATION

## Mon quartier de... A à Z

Danièle Golay Schilter

### B comme boules, boccia, pétanque

Tous les jeudis (sauf en cas de pluie) dès 18 h 30 jusqu'à la tombée de la nuit, les amis de la pétanque se rencontrent pour jouer, sur la place des «petit cailloux» - terrain gravillonné en face du Denner. Bienvenue aux joueurs intéressés. Quelques jeux de boules sont à disposition.

### F comme fête à PS

Le 14 juin, dès 17h30, sous le garage couvert s'il pleut ou vers les entrées de Praz-Séchaud 32-34 par beau temps, aura lieu pour la cinquième fois la fête annuelle des locataires de la SCHL. Ambiance, bons petits plats, musique et danse au programme.

locaux aux Boveresses 46. Elle emploie 50 personnes et œuvre «dans la conception et la réalisation d'installations sanitaires, traitement d'eau, réseaux d'air comprimé et fluides spéciaux pour l'habitation, les bâtiments administratifs, l'industrie, l'hôtellerie, les hôpitaux, l'artisanat, les bâtiments scolaires et bien d'autres domaines encore» (saniperret.ch).

### D comme départs

**Pascal Kaempfen**, s'en va après quatre années à la direction du Centre de vie enfantine de la Grangette, où il a montré son goût et sa maîtrise du changement: réorganisation interne au bâtiment principal, reprise des locaux de la ludo et départ du CROG, création d'une nouvelle structure à l'Orée de la Forêt et gestion des difficultés initiales rencontrées, préparation et rédaction d'un projet d'établissement, fête des 20 ans du CVE et on en passe. Pascal Kaempfen se dit «de passage», c'est une position de vie. Il s'est donné à fond et a beaucoup apprécié cette expérience lausannoise, notamment les hautes exigences professionnelles régissant dans le service, et la fréquentation d'une équipe motivée aux réflexions pédagogiques passionnantes. Il est aussi satisfait du développement de la collaboration avec le Centre des Boveresses. Et la suite? Il rejoint son canton, Fribourg, où il habite et s'investit déjà pour l'accueil de la petite enfance, et devient directeur d'une importante institution. Bonne route à ce bouillant capitaine!

Habitants de longue date, engagés dans le quartier professionnellement et bénévolement, **Monique et Pascal Wenger**, avec leurs trois grands enfants, quittent la Casbah. Oh, ils ne vont pas bien loin, mais nous tenons à les saluer et les remercier mille fois pour tout ce qu'ils ont généreusement apporté à leurs voisins, à la vie de quartier ainsi qu'aux associations où ils se sont engagés.

Autre départ à signaler, celui de **Yveline et Florian Linder**, avec leurs deux enfants, qui descendent des Eterpeys vers Dorigny. Encore une famille de «pionniers» qui a mouillé la chemise pour le quartier à divers titres. Tout grand merci à eux et bon vent au bord du lac. Florian reste bien sûr l'imprimeur de votre Canard!

### L comme légumes et fruits à votre porte?

Vous aimeriez vous faire livrer, dans le quartier, chaque semaine, vos légumes et fruits frais à bon prix et directement d'un producteur régional? Vous disposez d'un accès à internet? Dans ce cas, annoncez-vous vite à La Maison des Boveresses (021 652 48 82). Un groupe d'intéressés est en train de se former. Tous les détails sur [www.marche-durable.ch](http://www.marche-durable.ch): d'où viennent les fruits et légumes, comment s'inscrire, comment passer sa commande...

### N comme nouveaux venus

**Nouvelle Planète** s'est installée à l'Avenue des Boveresses 24. Cette organisation non gouvernementale sans but lucratif est fondée sur l'exemple et l'éthique d'Albert Schweitzer. Comme le signale son site: «Elle soutient de petits projets concrets dans les pays du Sud et met en place des relations directes entre le Nord et le Sud». Elle mène «des actions en prise directe avec les habitants des pays pauvres (entre autres les femmes) dans les domaines de l'agriculture, de l'artisanat, des technologies dites douces telles que l'énergie solaire, de la santé, de l'éducation». Et surtout elle est bien connue pour l'organisation de camps juniors et seniors «où les participants contribuent à la réalisation d'un projet d'entraide et découvrent le travail de [ses] partenaires» (cf [www.nouvelle-planete.ch](http://www.nouvelle-planete.ch)). Nous en reparlerons puisque deux jeunes gens du quartier participent cet été à des camps en Inde et au Burkina Faso!

Dans la zone industrielle, **Technologies sanitaires Perret SA** s'est installée dans ses nouveaux locaux. Fondée en 1888, l'entreprise domiciliée jusqu'alors à l'avenue de Béthusy a marqué le 10 avril son 120<sup>e</sup> anniversaire et l'inauguration de ses nouveaux

## Voyages Chailly Pont de Chailly Lausanne

**matias aschwenden** Propriétaire

Avenue de Chailly 4 • Pont de Chailly • 1000 Lausanne 12

Tél. 021 652 32 05 • Fax 021 652 50 60 • E-mail: [resa@voyages-chailly.ch](mailto:resa@voyages-chailly.ch)

Nos heures d'ouverture: de lundi à vendredi de 8h30 à 12h30 et 14h à 18h30 • Samedi de 9h à 12 heures

### STRADA, votre assurance voiture

- |   |   |
|---|---|
| o Solutions individuelles et personnalisées | o Rabais selon kilométrage du véhicule            |
| o Rabais en fonction de l'âge du véhicule   | o Rabais pour non sinistre                        |
| o Véhicule de remplacement                  | o Protection du bonus et faute grave              |
| o Service assistance sinistre 24h/24        | o Règlement des sinistres rapide et professionnel |

**Vous changez de voiture = vous pouvez changer d'assurance = Demandez-nous une offre !  
18 à 25 ans : un crash recorder (installé gratuitement) = 15% de rabais sur RC et casco partielle ou complète**

Agence principale d'Epalinges  
**Richard Leresche**, Agent principal  
Rte de la Croix-Blanche 29, 1066 Epalinges  
Tél. 021 784 06 46, fax 021 784 06 45  
e-mail [richard.leresche@axa-winterthur.ch](mailto:richard.leresche@axa-winterthur.ch)



## CAFÉ RESTAURANT DES BOVERESSES

- ★ Menus du jour (plusieurs) dès Frs 15.50
- ★ Filets de perches frais Frs 23.-
- ★ Salle à manger

JEUX • TACTILO • PARKING • OUVERT 7/7

Av. des Boveresses 29 • 1010 Lausanne • 021 653 53 40 • 078 818 48 43

**Venez découvrir,  
en avant première,  
notre propre marque de viande !**

*La marque de Bien-être...*

Centre commercial de la Croix-Blanche  
1066 Epalinges (VD)  
Tél. 021 784 19 39  
[www.boucherie-perroud.ch](http://www.boucherie-perroud.ch)



Case postale 101  
1000 Lausanne 21  
CCP 10-19342-5

## Comité

### Bureau

**Président**  
Eric Fenu  
Boveresses 86  
1010 Lausanne  
021 652 61 03

**Vice-président**  
Bernard Joss  
Boveresses 41  
021 652 90 20

**Secrétaire**  
Sabine Besse  
Eterpeys 29  
021 652 83 28

**Trésorière**  
Chantal Jucker  
Gestofid SA  
Boveresses 51  
021 652 30 73

### Délégués des associations

**AMB**  
Maison des Boveresses  
Centre de rencontre et d'animation  
Boveresses 27bis  
Daisy Aeberhardt  
021 652 48 82

**ASPT - Sport Pour Tous**  
Pascal Thöni  
Ch. du Tessin 2  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
021 653 11 48

**RATABOUM**  
Halte-jeux  
Zohrat Breguet  
Boveresses 27bis  
021 653 29 20

**CROG**  
Centre de rencontre œcuménique  
Marianne Périllard  
Boveresses 26  
021 652 69 72

**QUARTIER LIBRE - ANTI ZONE**  
Nicole Zbinden  
Raidillon 1 - 1066 Epalinges  
021 653 41 88

**FC BOVERESSES**  
Tony Giangreco  
Eterpeys 2 - 1010 Lausanne  
021 652 52 07

**Secrétariat de rédaction  
et responsable de la publicité**  
Jean-François Martin  
Boveresses 16  
021 652 69 35  
nitram@vtxnet.ch

**Impression: IMPRIMA • Lausanne-Chailly**  
tél+fax 021 728 68 34  
Florian Linder  
imprima.linder@freesurf.ch  
021 652 58 05

Le Canard paraît 4 fois l'an,  
février, mai, août, novembre  
Tirage: 1600 ex. - 23<sup>e</sup> année  
Prochaine parution: août 2008  
Délai rédactionnel: 30 juin 2008

## Et si notre quartier et sa vie associative étaient la conséquence de «Mai 68»?

*Cela vaut la peine de se le demander 40 ans après, étant entendu que «Mai 68» est un concept qui ne se borne pas strictement au mois en question, mais bien aux années qui ont suivi.*

*Au début des années 60, Lausanne s'attend à voir arriver encore plusieurs milliers, voire dizaine de milliers d'habitants (un peu comme maintenant...).*

*Il n'y a pas assez de logements et le parc locatif lausannois a beaucoup vieilli, puisque près de 70 à 75% de celui-ci date d'avant 1950.*

*A cette époque, on n'imagine pas forcément de construire au Chalet-à-Gobet, mais bien à la périphérie de la ville.*

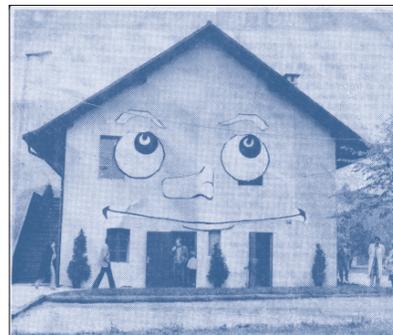
*Surgiront dès la fin des années 60 la Bourdonnette, le Pont-des-Sauges et le quartier de Praz-Séchaud.*

*On construit vite, quelquefois n'importe comment, mais surtout sans se préoccuper de savoir si les infrastructures comme les transports publics ou les magasins suivent. Et l'on ne parle pas des équipements sociaux, des garderies, voire des écoles, fort modestes à cette époque.*

*C'est le cas de Praz-Séchaud en 1970: le trolleybus comme l'épicerie Baldi, c'est à Valmont qu'il faut les chercher, à pied!*

*Une ruine, ferme dévorée par les flammes, fait face aux immeubles: la Ville veut la raser et en faire une piscine.*

*Mais voilà, les habitants veulent en faire un centre de loisirs, créent une association de quartier, font la fête et retapent, longtemps sans l'aide de personne, la vieille ferme.*



**Le quartier des Boveresses inaugure sa maison des loisirs**

En 1973, un groupe d'habitants du quartier des Boveresses, de Lausanne, s'est constitué en association et a entrepris les démarches pour faire d'une vieille ferme abandonnée lors de la construction de l'autoroute Lausanne-Vevay un lieu de rencontre, d'échanges et de loisirs.

### Brève biographie.

*Je suis arrivé dans le quartier en 1974, à l'âge de 21 ans.*

*J'y exerce depuis 1985 comme médecin généraliste.*

*Je me suis beaucoup impliqué dans la vie et le développement du quartier et je l'ai systématiquement défendu comme conseiller communal de 1982 à 2002 et comme député de 1990 à 2007.*

*La rédaction du journal a souhaité que je m'exprime au gré des circonstances vu mes nombreuses années de vie dans le quartier et comme président fondateur et d'honneur de la Société de développement.*

*La tâche est plus redoutable qu'il n'y paraît; j'espère qu'au fil du temps cette rubrique rencontrera votre intérêt.*

*Le comité de l'association réfléchit, discute; le débat est vif quelquefois, mais la transparence des séances de comité crée l'émulation: en ce temps-là, il suffisait d'avoir une idée, de la présenter au comité pour qu'elle devienne réalité, pourvu que l'on s'engageât à fond dans sa réalisation sans attendre que «les autres» le fassent à votre place.*

*C'est ainsi que naissent outre le Centre de loisirs lui-même, la bibliothèque, la deuxième ludothèque de Suisse romande, la halte-garderie, le sport de quartier et j'en oublie.*

*Alors en quoi la vie associative est-elle la conséquence de «Mai 68»?*

*Parce que la maxime célèbre «il est interdit d'interdire» sous-entend qu'il est autorisé de réfléchir, discuter et mettre en place des structures citoyennes sans forcément demander au préalable l'autorisation et la bénédiction des Autorités.*

*La gestion transparente par un comité peu hiérarchisé, la confiance faite aux habitants pour entreprendre eux-mêmes ce dont ils ont besoin, sont en parfaite rupture avec ce qui se passait auparavant.*

*Mieux que les slogans et les pavés, l'autogestion, la confiance en l'autre, le désir de se rendre service et de partager les savoirs, ont fait de notre quartier un exemple lausannois précurseur et heureusement souvent copié.*

*En 1982, le quartier est connu, défendu par plusieurs conseillers communaux de partis différents; il s'est attiré le respect, un peu forcé il faut l'écrire, des autorités et des sociétés de développement voisines; les structures associatives sont en place, l'état d'esprit est fier et entreprenant.*

*Le prochain article montrera que rien n'est jamais acquis... ■*

*Dr. Philippe Vuillemin, président d'honneur de la SD*